新華日報

中華民國二十七年一月十一日創刊　第三千六百九十號　今日出版一張　發行人潘梓年

不放棄任何機會求和平實現
中共同意休戰十五天
希望國民黨能具最大誠意，使過去一切協議見諸實施，並使暫時休戰成為長期休戰，永遠停止進攻。
★周恩來陸定一兩同志昨由京飛抵延★

周恩來同志聲明

▲本報南京六日專電　中共代表陸定一同志，今日下午四時舉行記者招待會，發表周恩來同志關於東北停戰之公報如下：[illegible]

▲延安七日廣播　中共代表周恩來同志和陸定一同志於今日中午十二時，由南京飛抵延安。

解放區工聯籌備會負責人
劉寧一在滬談工潮問題
內戰的擴大通貨的膨脹為工潮主因
罷工怠工為工人基本人權不容剝奪
高壓政策和三民主義勞工政策相違

▲上海通訊　[illegible]

頑兵十四團急調東北

▲讀者消息　[illegible]（民五月七日）

民主聯軍吉遼部隊
三日恢復樺甸城

▲延安六日廣播　[illegible]

北平各界人士宣言呼籲
內戰應無條件停止
人民有反對內戰的權利及義務
望好戰份子放下屠刀挽回浩劫

▲北平航訊　[illegible]

張篤倫市長宴英法領事

▲本市消息　[illegible]（中央社）

北平解放報新華社分社為遭受非法查封
告全國同業及各界同胞書

[illegible]

林彪
電慰一八四師

▲哈爾濱五日電　[illegible]（新華）

民盟代表羅隆基
駁斥吳鐵城
在民主鬥爭中無中立可言
任何人都可批評美國政策

▲本報南京七日專電　[illegible]

▲上海通訊　[illegible]（哈五月四日）

張羣昨日飛蓉

▲本市消息　[illegible]（中央社）

日本才有警管區制
英法都無這種制度
武大教授楊人楩先生談

▲本市消息　[illegible]（日）

白魯德
飛抵長春

▲長春六日電　[illegible]（中央社）

察哈爾省府
運糧救濟蒙胞

▲宣化通訊　[illegible]（五月二十九日）

社論
駁彭學沛

[illegible]

意國人民獲得偉大勝利 廢除君主建立共和

反動君主派及其外國支持者慘遭失敗

共產社會兩黨聯盟在制憲會議佔優勢

美六十名議員開特別會議 反對杜魯門的反罷工法案

美四大職工會領袖都列席報告，指出這法案是企圖廢棄憲法中反奴役的修正案

蘇聯各報與莫斯科廣播 抨擊美反罷工法案

指出這是反動派企圖破壞世界和平陰謀的一部份

援與美簽協定 獲貸款五千萬美元

世界科學社 弔唁加里寧

反對統治者高壓政策 仰光五萬人示威

高呼「我們要完全獨立」

蘇聯紅旗艦隊報評論 美圖永久控制冰島

德國已擊敗，美軍留駐冰島已無任何理由，且與冰島主權不能並立。

簡訊

安理會爭辯佛朗哥問題 英美仍反對絕交

佛朗哥照會美國 準備堅持到底

不可抗拒的力量

——論海城光榮起義

△延安解放日報六日社論▽

上海文化工作者 集會紀念詩人節

茅盾和郭沫若相繼講演

老百姓心頭話 詩人要道出

小朋友朗誦：「你這壞東西」

主張美與梵蒂岡絕交

美基督新教教會領袖代表團代表團代表着三千萬名教徒

美海員不理政府威脅

堅持增資減少工時要求

決定如無合理解決，仍將於十五日舉行罷工

昆明突擊總隊學員要求復員

總代表被迫服毒自殺

紹命書上說：「我是爲全國士兵爭取復員，不爲內戰犧牲而死的。」

一個抗屬 要求還鄉就學

兵工署工廠子弟學校教師 還鄉復依然無着落

江北一征屬

捧着靈牌沿街討錢

四川法院職工罷工

待遇不足維持生活

中央圖書館和中央醫院的工友亦罷工

江北青平鍊鐵廠 工人代表來渝請願

工人們五個月沒有領餉了

美國撥大型登陸艇四隻 幫助當局運軍糧出川

聯總也撥卅隻登陸艇 不日即將來川運軍糧

省府如此加薪 公務員啼笑皆非

行情雜拾

黃金：……

美鈔：……

米：……

麵粉：……

黃豆：每石二萬五千元。

猪油：……

鹽：每斤三百三十元。

白糖：……

猪肉：每斤六百元。

煤：……每噸三萬六千元。

金鈔平穩 米價趨疲

文化短波

讀者園地

新華副刊

談「蛻變」的演出

·逸民·

上多寫了一篇「談蛻變」，只是就蛻變的思想和內容上，提出了一些問題，現在再就劇宣四隊對原劇的刪改和演出的一些[illegible]談談。

這次四隊對曹禺原劇的刪改，已得到很多人的讚許，我想，這主要是：第一，由於使「蛻變」在內容上較原劇正確的反映了現實的問題，及民主的道路；第二，是經過這次刪改，整個劇的演出，顯得更完整，更緊湊的原故。

曹禺寫這個劇，是在一九四〇年寫的，當時的客觀環境，與曹禺自身對抗戰的熱情而產生了兩個人物——梁專員，丁大夫——以安慰他自己對現實的希望與理想，從現在看起來，不但它違背了現實，已被事實證得粉碎，就是曹禺自己也否定他寫此劇時的思想。我記得曹禺曾在一個什麼雜誌上提到「蛻變」時說過：「現在再沒有寫『蛻變』時的心情了，『蛻變』是我現在最不滿意的作品」（大意）我覺得這是誠實的。

在這次刪改的劇本中，我們很可看到四隊刪改這劇本痛苦的經驗。比如梁專員，他雖然被改成一個具有民主作風，願意聽取大家意見，鼓勵人揭發貪污及腐敗的現象，但是，梁專員，仍然總覺得他是「官」，只不過是一個難得的官。這是劇本內容本身的限制與演技上的問題。至於丁大夫，從她在全劇中是個思想人格工作的發展，在四幕對梁專員大家的要求和平民主的講演，這中間是沒有必然發展的邏輯性存在的，這個講演，只是為了想使丁大夫與今天的現實相結合而加在上面，對丁大夫成了一個補貼上去的東西，另外，對於工友范興奎，四隊把他在第三幕中留下來，因為這種看人的眼色，靠抑揚吃飯的人，只要他有了生活的保障，有了好的環境，他是可能變好的。但是從第一二幕中他給觀衆的印象，及第三幕從余梁專員的被帶出場起，這中間連使觀衆不能感到他改變的過程和關鍵，致產生一種不自然與不愉的感覺。我就懷疑出這三個個，我們一面看出了四隊此次刪改實與原劇，在思想內容上是健康的，是正確的，但終究他們是從原劇本刪改，總要受原劇本的限制，所以產生劇本內容與演技上不能調和與統一的問題。不是演技趕不上內容，就是內容限制了演技，而這問題，不只是表現在這裡提到的劇本刪改問題上，同樣的在導演問題與演出，演技問題上，都仍然與此有密切的關係。這在刪改的過程中比起上的話責的叙述，在今後戲劇藝術的創造與發展上，提供了好多重要的提示，是極可珍貴的。

其次我想談到一些導演上的問題。從組的方向說，張客先生是成功的，尤其是質樸與認真的作風，而又富於深沉的處理了舞台演出的完整，特別是好些小的動作上，一面增強了角色性格的凸現，和深深反映人與人間，階層與階層之間的社會關係。但是「吹毛求疵」，有好些都許到第三幕護士的來往奔走，及緊張的工作，與傷兵進院時的紛亂，都以過使舞台顯得凌亂。但是就我們現實生活的經驗，這樣的情景，在我們眼前個擴演，仍然要提出的。第一，孔秋萍，他對一般觀衆來講，他是被歡迎的，但就全個舞台面來看，由於他過份的注意與趣，或只誇張孔秋萍性格的某一點，或超過了角色本身所應該表現的性格，而使舞台顯出不調和的空氣。第二，李鐵川，在四幕中，就他表現一個軍人的章直，粗暴，天真是夠的，但是在四幕鄉掃關家觀，痛與窮困的氛氛下，他老使得整個舞台動搖不調和。第三，丁大夫，在第三幕中，當她用他熱情的手，而自己馬上就輸血給鐵川時，在處理鐵川的病狀與丁大夫的情感的發展上，想覺是不自然的。

另外我還想在此提到一個問題：有和幾個朋友又談這真的，由頭整進點四隊過去多加戰地工作天天與身體驗到的豪情。一次與吳曉青先生談到此問題，他於是提到戲劇中真實性與劇協性的問題如何統一的問題，我以為這兩者是不相衝突而是統一的。舞台上的東西，必需是現實生活中存在着而又為我們所熟悉的，但這些現實生活中的素材，如何通過藝術的處理而在舞台上表現出來，因此涉及到舞台性的問題。這兩者中間常然是存在着距離，但這距離不是對立不可調和的，而是在如何通過藝術的剪裁，取捨而構成一統一而完整的藝術表現問題，我以為這是在綠演上可以支援的問題。

關於「蛻變」演出中，在演員們的演技上，我只在諸的方面提出一點點看法。一個演員擔任一個角色的演出，不只是摹擬一個角色的外形的特徵，主要的還是要着重於角色內部的感情意識上，通過體驗來改變演員自身的精神狀態與氣質，拿握劇中的角色而完成其一個角色的表演，不要演員自身的性格，氣質，精神狀態來影響他所擔任的角色的演出。關於這一點，我覺得這次演出在有些演員中還存在着，比如陳秉忠，謝宗瑞，李鐵川，僅舉實，在這方面是值得注意的。而這間起見映在舞台與觀衆的聯係上，就是觀者把觀衆在情緒上，思想上的分離，不能直接產生藝術的效果。因之，關於梁專員，丁大夫，我們對這樣的人物，但總有親切之感，但我們只是覺得懂的人，但在觀衆傳感中沒有親切地把他們的工作表現出來，不能在他們自己的工作中，在觀衆中對自然發的教育作用，甚至反而使觀衆覺得遙遠高不可攀的人物，而當戲到，看完就過去了，還以產生觀衆在冷冷地「座觀」地看演戲，舞台與觀衆就離了，這是值得戲劇界的朋友們最值注意的。而這問題，是今天戲劇界，這點中存在遇着的問題。蔡超先生在三次演「蛻變」的「同情篇」一文中曾說：「戲劇藝術如果不通過演員的本身的創造，不參加或通過他的情感及氣烟，他就不配稱為藝術家，因為一個「人民藝術家」的藝術觀，首先要正確的肯定他為人民服務，他把自己投進群衆裏，把群衆精神與群衆願望，通過作主觀的創作，反映出來而就實際象」。蔣超先生這意見，我是完全同意的，但是這實際在舞台上如何來完成，這是要從四隊的先生們進一步研究的。

還有，這次的演出，在燈光，道具，與換幕的迅速，都是使整個劇的效果，這時別是觀衆的成就，關出他第二幕的空襲，全場觀衆身臨其境之感，效果上收穫極大。本來一個劇的演出，不只是靠演員，其他方面同樣是很重要的，藝術的完整，或求一節的情節發展中，其中缺少任何一樣都不行的。

最後，我要特別指出的，這次四隊「蛻變」的演出，整個舞台，從主角到次要的角色，甚至出場講兩句話的演員，都是精成一個有機的整體，沒有明星主義，沒有個人借劇本來表現自己，雖他們個別在演技上是存在着好些差異，然而這種集體主義，為純粹藝術的完整的忠誠與嚴肅的態度，在這山城八年來的戲劇運動中，不能不說是一個重大的事件吧！

宣傳部長的眞話

秦今

日前國民黨中央宣傳部長彭學沛招待外國記者，說到研究問題：過去內戰所引起的損失有多少？他答覆說：這像數目不必去算它了，「與其追悔過去，毋寧展望將來」。

這答復不但得體，而且是國民黨的宣傳部長破天荒的講出了眞話。假如：四項諾言，只要簽署『過去』就完事，不必『追悔』了，又如，五大協議，簽字的筆一放下就算『過去』，也不必去『追悔』了。因為一『追悔』，不但有點怪難為情，而且大大的妨礙着『現在』要的花樣，所以，最好，把『過去』通通『一筆』勾銷，專心致力於現在，並『展望將來』還有些什麼辦法可想？

◎三言兩語◎

讀報漫筆

楊薇

最近美國出版的『新聞周報』上登載了一幅地圖，把中國畫在美國的勢力範圍內，這樣一來，我們的『主權』與『完整』便了！說不定詞典上，又要增加一個『美國共榮圈』之類的新詞。

★ ★ ★

上海『消息半週刊』近遭查禁，其罪名是『侮辱黨國』！又是『黨國』，不是已經『民主』了麼？

★ ★ ★

最近公佈的『新公司法』，經濟學家馬寅初博士說明是『新的不平等條約』。而且大聲急呼的說：『美國商人能干涉中國立法，真是不幸！』其實，我們既然在人家的『勢力範圍』內，定個『不平等條約』有啥關係！

★ ★ ★

前日，據中央社訊：美國陸軍軍隊的家眷，不久都要撤到中國來住呢！從此，中美『一家』，條約不條約，更不在乎了。

如此停戰條件

許明

蔣主席在停戰聲明中說：「政府採取此一措施（按指停戰十五天）絕不影響其根據中蘇條約有恢復東北主權之權利。」誰也知道中蘇條約全文裡根本就沒有「中國政府要向中國人民恢復主權」這一條。而且天地間也沒有在人民面前自稱為「主」的政府。（除了滿清帝國的皇帝以外）這一休戰，也正是蔣主席告訴我們，「內戰還是要打的」。在停戰聲明後面的三個條件，只需要中共遵守什麼條款，對於自己的四項諾言與夫自己建立的政協決議卻一字不提，結果只令人感到這一聲明是虛偽透頂，毫無誠意的。

不過，停戰總是好事，雖然據國民黨報說，蔣主席最初還只答應停戰七天，經過馬歇爾將軍的苦求才至十五天，也算救了無數蒼生，到頭輪帥，這十五天內，老百姓只有戰戰兢兢的等！

代郵

下列稿件不擬刊用：

永別了山城，哀祖母，內戰帶來了悔編，我憶起了我們兩個東北朋友，集訓我們反對，反對內戰，勝利後的一家，給一位民主戰士，縣得勝，人力車，北風帶來了冬凍的信號，夜話，給手江渡船的信號，[illegible]管制擾，如華僑戰士林振宗，國民黨實行獨裁必走上毀滅之路，三言兩語有可喜。

禹石先生：大稿「人民的軍隊」，關於農村事件的報導，我們很歡迎，希望能儘快寄來。

編者

濛陽場的由來

俊允

濛陽場是彭縣四十里；隔成都八十里的一個大場，這場場之大，據說在川中除中國外，它要算是第一個了。

據說這個場，原來是鄉，因為出了一樁醜事，才受降級處分的。據當地一個如果現在還在已經有九十一歲的老頭子——王金堂說：

那時候，這場的西街上——是我幼年讀書都看見的地方，也是買金鎖他的地方——，有一家姓王的，他家裡有三個人：婆婆，兒子，孫兒。有一天，兒子趕九尺鋪（附近的場）去了，家中只剩一孫一婆，這近少年的時候，孫兒在外邊耍夠了跑回來，向婆婆要東西，老人家故意逗他，說沒有沒有，於是七歲的孫兒就大發其俏，用從手打婆婆，並說：『你跟不跟，跟不跟，我不跟我就打死你』……婆婆被逗他，一邊笑，一邊叫：『哎，孫兒打婆婆啦，孫兒打婆婆啦，你們看呀……』搞得四鄰大驚，連忙跑來，看見孫兒還在打婆婆，就信以為眞，出了逆子案，就把這孫兒抓了出去。恰巧，這時衛上[illegible]四起，一位官員打從這里路過，四鄰就把這娃兒推到官員轎前，告他『忤逆不孝』，官員一聽，這還了得，趕忙跳下轎來就開始審問那案子。

小娃兒嚇了半天說不出來，問他『打婆婆沒有？』，他只說『打了！』一審問婆婆，婆兒害羞了，說是逗孫兒玩，並不是當眞打婆婆，可是這位糊塗官大怒，說婆婆袒護孫兒，竟欺騙官，不由分說就把這小娃兒帶回府衙門去了。不久請旨上批示下來，於是『忤逆不孝』的『孝子案』，照處主律令，逆子問斬，地方改了降級，於是天彭縣就在這場賜黃旗之後改名為濛陽場了。你說怪不怪。

◀七風錄▶

婦女之路

第一三四期

1946·6·8

怎樣過暑假

博爾

一年一度的暑假又來臨了。除一部份還校復員的同學外，在大家面前又提出了這樣的問題：怎樣才能充實地利用這漫長的假期？我們提出這個問題，來與同學們共同研討：

校內的功課該不該溫習？

[illegible]人認為，應當利用暑假來溫習、補習校內功課，理由是：進學校就應當把功課弄好；有人卻不以為然，說女同學大部『死讀書』『讀死書』，讀來讀去只讀校內的幾本教科書，幾本筆記，思想不能展開，讀了的也不知怎活運用，還是讀課外書籍的好。我們認為這兩種意見都有道理，也都有偏差，誰都不能否認，讀書一定要讀得好，好就是不僅背得出，考得好，而是要能理解運用。因之我們不但不反對，而且主張利用暑假來溫習校內功課，使自己對於所學的智識加以深理解和運用的能力。但我們反對『死讀書』的現象，而這種現象在女同學中確實相當普遍。這是什麼原因呢？讓我們來追溯一下：在社會傳統的限制下，女同學的生活圈子一般都比男同學小，想活動的範圍比較狹窄，在讀書方法上，便反映出『死讀書』的現象。但這只是教育者本身的弱點，如果教育得好，是可以改變的。形成『讀死書』的原因主要是當前的教育制度——國民黨統治區學校裡的黨化教育（思想統治）和抄襲西歐的教學方法，使學生的學習，只止於教本或講義的背誦，科書上，指定的參考書也在『思想純正』的藉口下加以限制，因之學生無法比較研究，思路自然呆板，我們只有用博覽各派學說，比較研究，從其中攻得深入心得。就是說，要在自己的學習方法上突破這教學說、思想統治所造成的『死讀書』風氣。思路自然會展開，理解力和記憶力也都會提高起來，也就會實際適用了。女同學由於本身的興趣，突破狹窄的能力較差，所以『讀死書』的現象比較普遍，我們從中何學到『讀死書』。我們既已知道問題不在健康原因，就知道問題不在不該溫習校內的功課，而是應當改進學習、溫習的方法。在這個教育制度沒有改進的今天，我們應該從改造自己的學習方法入手，使我們學習的心得能夠深入體用，以便更好地為人民服務。所以乘此暑假期機會，我們應當把自己的學習方法檢討一下，訂一個溫習功課的計劃，有中心地選讀並不斷改進自己的學習方法，思索鞏固自己的學習方法，這樣對於下學期的功課，必會有所幫助。

除功課以外，還做些什麼？

對你周圍的貧苦婦女、兒童做點文教、衛生等服務工作是其一。留在學校的，可以辦識字班、補習學校，學醫、學護的更可以到附近的貧民區去義務診病，[illegible]喜者生……等服務，還樣，不但會因害的老百姓多少解除了一點困難，也使自己得到實習的機會，在工作中所接觸到的實際問題，更可以幫助自己加深對於現實社會的理解。

同家的同學不論是在鄉村或在城市裡，都可以做些服務工作。只要我們不是只憑主觀熱情，根據實際情況，一點一滴去做，絕不會毫無成就。做的過程裡，也還要有精神準備，不怕而且有辦法對付別有用心者或頑固者的阻撓。我們的行為既是光明磊落為人民服務的，就應當向父兄師長們多加解釋，使他們了解，贊助我們，少數壞份子的破壞便不一定得逞了。一般女同學的家庭和親友關係，大都在社會上有些地位，我們如果善於運用這個便利條件，就能給工作以很大幫助。

利用假期，把日本投降以來的時局問題整理一番，是其二。在這十來月中，中國經過了幾次重大的歷史事件，產生了幾件重要文獻——如政協、整軍協議，而反動派用盡辦法來破壞它們。把這些文獻和事件利用暑期仔細研究一番，可以使自己對新中國的生長與前途，具有更清楚的認識。

小圈子打碎了嗎？

溫習功課要創造新方法；教學諸事業要研究，讀報經驗，研究時事要找材料剖析問題……還都不是一個人辦得好的，一定要團結同學們來做。而做起來時，有那種小圈子關係是我們的活動：有進步要求的女同學與廣大女同學竟常常格格不入，『談不進去』！因而只在幾個意志相投的朋友裡兜圈子，廣大的女同學則除了『死讀書』外，也只有一、二朋友。怎樣打破這小圈子呢？進步的同學，應該多擴大的胸襟，用各種方式來團結同學們，慢慢推動他們進步，逐漸消除小圈子的界限。有進步要求的同學之所以感到『談不進去』，主要是因為自己經過體驗所得到的認識，還沒有得到廣大同學的了解，因為廣大的同學還沒有經過體驗『不能接受』，經過實際生活的接觸彼此多些了解，自然就會建立友誼了。

◇ ◇ ◇

集訓座談紀錄

敏

主席：今天討論題目是『我對集中集訓一年的意見』，由於我們都是女同學，我們從自身利益上發表意見，大家可多從女同學立場上說話。

（A）：從事實情形來說，抗戰時期，青年被訓練來對付敵人是應當的，現在對外已無戰爭，其次，時代是前進的，任何國家的政治都應向着進步的方向改進，集訓這些玩意完全落後。實，日法西斯在『戰爭第一』口號下所產生的奴化教育，年的教育，始在民主時代的中國實在用不着學這一套。何況中國青年本身在思想上，生活上所受的束縛與迫害已經夠多，要想這一代青年對國家對人事具有所作為，應當趕快予以解放，怎能再把軍訓（也就是黨化教育）這些東西去加重他們的桎梏呢！

（B）：單從時間上來說，我們青年的時間也是很寶貴的，特別是我們女同學入校讀書沒有男同學那樣順利，怎能把一年的時間浪費掉呢。

（C）：看護之類，我們從初中到高中就學過了，還要拖上一年，這說了要想把一個騎子訓練得麻木不仁外，實在想不出更多的理由。

（D）：中國一切落後，那一樣不需要迎頭趕上別的國家？據說今年有十萬多青年將受訓，以每人受一年計合起來就是廿多萬年的時間浪費了，又集訓時還要花一大筆經費，這筆錢用來從事其他建設事業，豈不更好！

（E）：同學們，集訓的話如大家所說要不得，我個人來說，使我幾萬分，我的母親守了九年的寡，為我讀書向親戚朋友說了多少好話，借了一身的債，只望我高中畢業就能作事來還債並貼補家用，我還有個十歲的小弟弟也指望我將來工作的收入去完成他的教育，假使受訓，我的母親弟弟怎麼辦呢！

（F）：除了（E）同學的話使我很氣憤，因為我的機遇也不比她好多少，我的家庭相當封建，看來供女子讀書是不容易得回本錢的，我父親在他[illegible]學校都要與他大大拿局，這被使我體會到女子讀書是多麼不容易，因此，我希望教育當局重視女同學的時間與工作的機會吧，不要把這些不必要的事去耽誤她們。

（G）：無論從那方面說，受訓都加重了婦女的痛苦，一個進步的政府，只有從各方面來幫助女子提高，培養她們的工作能力，使她們求得自力的解放並促進社會的進步，今天的政府，要把黨化教育也同樣套在女子頭上，女同學們為了自身的解放，也要堅決反對。

（H）：還有一件事，大家不要忘了，就是今天中國還是一個內戰的局面，記得日本投降後，我們一樣八[illegible]高興，以為我的兩個哥哥（一個參加空軍，一個參加遠征軍）快回來了，特別是老年的父母，更是日夜的盼望着，可是現在，反而調到東北打內戰去了，集訓目的何在，從形勢看來，[illegible]了說準備第三次大戰，何況已過[illegible]了防止我們反對內戰的學生，[illegible]去充當內戰的炮灰，我們也應起來反對集訓。

（I）：我的看法，也與大家差不多，不過，我認為今天有的一切問題都未解決，所以一根本問題還在於政治不民主，還沒有民主，當局一切措施都與民主背道而馳，只要實行民主，有利於人民的政治便不會[illegible]。集訓的實行，集訓是對青年的一可說是對全國人民[illegible]

（J）：我不明白當局為什麼不檢討一下過去的集訓究竟收過什麼效果？[illegible]

（K）：當局不是早已宣佈了嗎？因此，我[illegible]

主席：今天大家的發言[illegible]

代郵

「P·K」先生：[illegible]

如何在女工中辦識字班

在辦女工識字班一年的工作，得到了幾點經驗，提供給有志於此的朋友們參考：

第一、不要理想過高，把計劃訂得太大；對於工作的困難要有充分的精神準備。我們共同進行工作的共有四人，都抱有極高度的工作熱情，因之不免有許多美妙的幻想，如何在假時間提使她們能讀能寫，具有相當的智識學問等。這使我們在實際過程中，遇到了許多挫折。比如識字班開班的時候，有名人學於三四百人，但不到一個鐘頭，人數銳減，半月後只有半數上課，以後竟只剩了十幾個人！這首先是由於我們對女工的生活缺乏實際了解，在教學法、教材各方面，犯了要求過高不合實際的毛病。原來她們每天在管理員嚴厲的監視下，緊張地工作十二小時後，還得回到宿舍裡，替管理內務工作；加上個人生活中所不可少的洗、縫、補等，使她們經常被促到疲倦的程度，而粗菜糙飯，缺乏營養，日子久了更難以支持，在這種情形之下，要她們每天花兩個鐘頭來讀書，決不是一件輕易的事；想在短期裡獲得驚人成績，則更是幻想！因之我們在開始工作時，必須對女工們的生活、痛苦，有比較深入的了解，按照實際情形決定教學方針和教材，在遇到挫折時，也不要灰心、急躁，耐心地研究它產生的原因和設法糾正。要有在工作中逐漸進步的感情，是進行工作的先決條件。還有和[illegible]

女工生活的了解分不開在的。女工的生活裡，除了耗費體力的勞作外，她們的生活都是在侮辱謾罵中：假日出外時，還可能受流氓的調戲騷擾；而同伴的呻吟嘆息便是她們日常接觸的環境。她們缺乏人間的溫暖，然養成了猜疑的習慣，我們在初去工作時，她們必然會與我們保持相當的距離，因之我們絕不能採用普通學校教員或是指使命令的態度，在她們的參加時，要多多訪問，耐心說服；在教學過程中要和藹、親切，使她們消除疑慮，感覺你是同情要護她們的朋友，這樣她們才肯接近你，教授內容她們也自然易於接受。

最後，工作應當從小處著手，實事求是。不一定開班分級用課本，多作她們宿舍作訪問，談天，在她們實際生活中，施行生活教育：耐心地隨時找機會個別的教認鈔票，認人情往來的字條，菜品的名字，以及日常生活所常用的字……同時幫助她們了解在可能範圍內如何愛護身體，注意公共衛生，疾病的治療法，……這樣在實際中幫助她們，具體她們解決一些困難，上她們本身並非不想求進步，久我身處到沒有真實的痛苦，自然也不會把學習。我們的工作也就不會沒有成果了。

朋友們，暑假又到了，熱心為人民服務的，利用假期到鄉村或廠礦去辦民衆識字班吧！只要我們有服務的熱心誠意，研究實際情形，接受別人經驗，耐心去做，工作一定會有收穫的！

（琳）